

## عدد صيغة "فعل" في سورة البقرة جزء الأول و دلالاتها

**Ahmad Muaffaq**

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Majene

ahmad.muaffaq@stainmajene.ac.id

**Nurhairunah**

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Majene

nurhairunah@gmail.com

الكلمات الدالة:

المستخلص

صيغة، فعل، سورة البقرة  
جزء الأول، دلالة.

يبحث هذا البحث عن صيغة فعل وتغيير معانيها في سورة البقرة الجزء الأول. ونجد خلاصتها أن تغيير الصيغة تُغيّر المعنى. وتحليل الصرفي أو يسمى في اللغة العربية بعلم الصرف أو التصريف، في هذا التحليل حدث تغيير الصيغة. وفي تحليل الدلالي يبين معنى الكلمة أو الجملة.

## المقدمة:

القرآن هو كتاب الله المنزل على النبي مُحَمَّد ﷺ بوسيلة جبريل عليه السلام هدى للناس المبدوء بسورة الفاتحة والمختتم بسورة الناس. وبالقرآن نستطيع أن نفرق بين الحق والباطل. وكل أحكام الدين في القرآن الكريم والأحاديث الشريفة تكتب باللغة العربية. فينبغي للناس أن يجعلوا اللغة العربية احتياجا فضلا عن المسلمين.

إن القرآن لا يفهمه الناس بدون معرفة اللغة العربية. كما قال الله تعالى في سورة الزخرف: 3. ﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ ٣

وهذا هو دليل على أن القرآن لا ينفصل عن اللغة العربية لأنها تتكون فيها اسم وفعل وحرف. وكلها خصائص نعرفها وفق علاماتها بالصرف والنحو والدلالة.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Abu Hamzah Yusuf Al Atsari, *Bahasa Arab* (Bandung: Pustaka Adhwa 2007), h. V-2.

اشتهرت اللغة العربية بغنية مفرداتها، لأنها تتكون من مفرد وتثنية وجمع. من جانبها، وتغيير الكلمة في اللغة العربية يكون غنية المفردات. وعملية تشكيل الكلمة فيها هي من علم اللغوي في علم مورفولوجي.<sup>2</sup>

مورفولوجي أو الصرف هو فرع مهم في علم اللغة لأنه يبحث عن بنية الكلمة. وبهذا العلم نستطيع أن نعرف عن تغيير الكلمة. وعلم اللغوي يبحث عن المعنى أو يسمى بعلم الدلالة.

إن تغير الكلمة يؤثر إلى تغيير المعنى، كما في مثال كلمة "نزل" إذا انتقل إلى وزن فَعَّل، أي نَزَلَ بزيادة التضعيف، فإنه يدل على معنى "التكثير"، وإذا انتقل إلى وزن أفعل، أي أنزل بزيادة الهمزة في أوله فإنه يدل على معنى "التعدية".

ولما نظرنا إلى علاقة بين اللغة العربية والقرآن، فنحتاج إلى فهم معاني الصيغة ليسهلنا لإجتناح عن الخطأ في التفسير لأن تغيير المعنى مدعاة إلى تغيير الصيغة.

## البحث

الصيغة في اللغة نوعية، شاكلة.<sup>3</sup> و اصطلاحاً (تحويل الأصل الواحد إلى أمثلة أي أبنية وصيغ) وهم متحدان بالذات مختلفان بالإعتبار لأن الكلمة المتفرعة عن أصل بإعتبار كون حروفا الأصل أساساً يتجدد من حروف وحركات بناء وإعتبار كون الحروف المذكورة كالمادة لها صيغة ذكره الناصر اللقاني.<sup>4</sup>

فَعَّلَ يَفْعَلُ - بتضعيف عينه لزيادة حرف من جنسها مدغماً فيها، نحو: طَوَّفَ يَطْوِفُ.<sup>5</sup>

ماض	مضارع	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	اسم فاعل	اسم مفعول	امر	نهي	اسم مكان	اسم زمان
فَعَّلَ	يُفْعَلُ	تَفْعِيلًا	تَفْعِيلَةً	تَفْعَالًا	تَفْعَالًا	مُفْعَلٌ	مُفْعَلٌ	فَعِّلْ	لَا تُفْعِلْ	مُفْعَلٌ	مُفْعَلٌ

<sup>2</sup>Zainul Arifin, Tri Yanti Nurul Hidayati, "Pembentukan Verba Berwazan Fa'ala Dalam Kamus Al-Munawwir Cetakan Ke-14" (Vol. VIII No. 2 Juli 2015) h. 177.

<sup>3</sup>Ahmad warson Munawwir, *Kamus Al-Munawwir* (Surabaya: Pustaka Progressif 1997), h. 803.

<sup>4</sup>أنظر: عبد تاحق نووي، *تدريج الأداني*، (الحرمين: دار الصباح، 1929)، ص. ٨.  
<sup>5</sup>أنظر: عبد الهادي الفضلي، *مختصر الصرف*، (بيروت: دار القلم، 3874)، ص. ٨٣

الصيغة تألف من عشرة كما يلي :

1. فعل الماضي : ما دل على شيء مضى، قلت حروفه أو كثرت، إذا أحاط به معنى (فعل) نحو ضرب، دخرج، انطلق، استخرج، وما اشبه ذلك. يتميز علامة الماضي بقبول تاء الفاعل ك (تبارك وعسى وليس)، أو تاء التأنيث الساكنة ك (نعم وبئس وعسى وليس). و حكمه مبني على الفتح دائما كما يقول المبرد وسيبويه، وهو الأصل، في بنائه، أما ما يعرض له من الضم والسكون فذلك لعارض الواو، والضمير. وقيل يبني على الضم والسكون كما يبني على الفتح، وهذا ضعيف.<sup>6</sup>

2. فعل المضارع

إنما سمي مضارعا لمضارعتة الأسماء، ولولا ذلك لم يجب أن يعرب، ويصلح المضارع لوقتين، لما أنت فيه، ولما لم يقع، كما يقول المبرد-أي للحال والاستقبال. ولا بد من أن يدخل على المضارع وحده زوائد أربعة، الهمزة وهي علامة المتكلم، والياء وهي علامة الغائب، والتاء وهي علامة المخاطب، وعلامة الأنثى الغائبة والنون، وهي للمتكلم إذا كان معه غيره يجمعها كلمة : (أنيت) أو (أتين).<sup>7</sup>

3. اسم المصدر

هو ما سوى المصدر في الدلالة على معناه، وخالفة بخلوه - لفظا وتقديرا دون عوض - من بعض ما في فعله.<sup>8</sup>

4. اسم الفاعل

هو ما دل على الحدث والحدوث وفاعله ك (ذاهب) و (مكرم) و اسم الفاعل حقيقة في الحال، مجاز في الاستقبال والماضي.<sup>9</sup>

5. اسم المفعول

هو ما دل على حدث ومفعوله ك (منصور) و (مكرم).<sup>10</sup> وعند المبرد : تصحيح مثل هذا للضرورة، أما عند سيبويه : فلغة عند بعض العرب.<sup>11</sup>

6. فعل الأمر

<sup>6</sup> أنظر: عبد الغني الرقر، معجم القواعد العربية في النحو تصريف وذييل بالإملاء، (دار القلم، 1406)، ص. ٤٠٣. <sup>7</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. ٤٣٣. <sup>8</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. ٤٥. <sup>9</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. ٣٧. <sup>10</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. ٤٦. <sup>11</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. ٤٧.

ما يطلب به حصول شيء نحو (اقرأ) (تعلم) (دحرج). وعلامته أن يقبل نون التوكيد مع دلالة على الأمر.<sup>12</sup>

7. فعل النهي

وأما النهي فهو مثل الأمر، لأنه طلب الترك، كما أن الأمر طلب الفعل، فكانا كذلك في العمل متساويين.<sup>13</sup>

8. أسماء المكان والزمان

هما اسمان مصوغان لمكان وقوع الفعل أو زمانه.<sup>14</sup>

9. اسم الألة

هو لفظ مشتاق دال على أداة تعين الفاعل في تحصيل الفعل، ولا تصاغ إلا من الثلاثي المبني للمعلوم المتعدي.<sup>15</sup>

المعاني التي يزداد لها تضعيف العين (فعل):

وأشهر هذه المعاني:

1. الدلالة على التكثر والمبالغة، وذلك مثل: طوّف - أكثر الطواف، قتل - أكثر القتال. وهكذا في غلق - نبّح - موّت.

2. التعدية، وذلك مثل: فرّح زيد - وفرّحته. خرج زيد - وخرّجته.

فإذا كان الفعل متعديا لمفعول واحد صار متعديا لمفعولين. فهِم زيد الدرس، وفهِمته الدرس. وهكذا في علم وعلم، سمع وسمع، أكل وأكل.

3. الدلالة على التوجه، مثل: شرّق - توجه شرقا، غربّ - توجه غربا.

4. الدلالة على أن الشيء قد صار شبيها بشيء مشتق من الفعل، مثل: قوّس فلانا، صار مثل القوس. حجّر الطين، صار مثل الحجر.

5. الدلالة على النسبة، مثل: كقرّث فلانا نسبته إلى الكفر. كذّبت نسبته إلى الكذب.

6. الدلالة على السلب، مثل: قشّرت الفاقهة، أزلت قشرتها. قلمت أظفري، أزلت قلامتها.

<sup>12</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. 89.

<sup>13</sup> محمد بن الإحسان الصاغ، اللحة في شرح الماحة، (الطبعة الأولى، 1464)، ص. 38.

<sup>14</sup> معجم القواعد العربية في النحو وتصريف وذييل بالإملاء، ص. 47.

<sup>15</sup> معجم القواعد العربية في النحو والتصريف وذييل بالإملاء، ص. 30.

٧. اختصار الحكاية وذلك مثل: كَبَّرَ: قال الله أكبر، هَلَّلَ: قال لا إله إلا الله، لَبَّى: قال لبيك، سَبَّحَ: قال سبحان الله، أَمَّنَ: قال آمين.

و من الرأي هناك من يطبع كلمة فعل من الاسم. مثل: خَيَّمَ القوم - ضَرَبُوا الخيام.

### مورفولوجي

الصرف هو أحد علوم اللغة العربية وعلم جليل القدر وعظيم النفع الذي يبحث بنية الكلمة هيأت فيها، و يهتم بمشتقات اللغة و صيغها ويعنى بما يطرأ على الكلمات من تغيير لفظية أو معنوية، وما يعتريها من زوائد وحذف وتقدير وتأخير وتحريك وتسكين وإعلال وإبدال وهلم جرا.<sup>16</sup>

الصرف أو يسمى تصريف أي تغيير هو تحويل الكلمة من صورة إلى أخرى.<sup>17</sup>

و بالنسبة غيرت بويج أخذ مصطلح " مورفولوجيا" من علم الأحياء حيث يستخدم للدلالة على دراسة أشكال النباتات والحيوانات سجل المعصم في كتابات الشاعر والكاتب الألماني غويث في عام 1796. وكذلك المعصم المستخدم للأغراض اللغوية في عام 1859 من قبل اللغوي الألماني أغسطس شليتشير (سالون 2000)، للإشارة إلى دراسة شكل الكلمات.<sup>18</sup>

و ذكر في لغة الإنجليزية " morphology". الكلمة " مورفولوجي" (لغة الإندونيسية) هي تمتص من اللغة الإنجليزية " morphology". تمتص هذه الكلمة أيضا من قبل العربية لتكون " مورفولوجي"، و الذي تعني علم شكل الكلمة. ومع ذلك فإن المصطلح الأكثر شعبية على المورفولوجيا في اللغة العربية هو "النظام الصرفي" أو "علم الإشتقاق" تغيير شكل الكلمة إلى أشكال مختلفة إلى معاني مختلفة. وبدون التغيير المقصود، لن تظهر معاني مختلفة.<sup>19</sup>

الصرف أو التصريف لغة هو تغيير والتحويل من شكل إلى آخر. و قد وردت مادة (ص رف) في القرآن الكريم بهذا المعنى في كثير من الآيات كقوله تعالى: (( أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ))، وقوله: (( وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ )) وما اشبه ذلك من الآيات.

<sup>16</sup>أنظر: علم الصرف للصف الأوا المتوسط، (طبعة ابتدائية، 1437)، ص. ٥.

<sup>17</sup> أنظر: رشيد الرنونني، مبادئ العربية في الصرف والنحد، (بيروت: المطبعة الكاثوليكية، 1942)، ص. ٩.

<sup>18</sup>Lihat: *The Grammar Of Words An Introduction to Morphology*, h. 6.

<sup>19</sup>Abu Hamzah Yusuf Al Atsari, *Bahasa Arab* (Bandung: Pustaka Adhwa 2007), h. 103-104.

وفي اصطلاحا وهو تحويل الكلمة من أصله الواحد إلى هيئة مختلفة لمعاني مقصودة لا تحصل الا بها، كتحويل المصدر إلى اسمي الفاعل و المفعول و اسم المكان والزمان والآلة وغير ذلك. وهو علم بأصول تعريف بها أحوال أبنية الكلمة التي ليست باعراب ولا بناء.<sup>20</sup>

### الدلالة

الدلالة معنى اللغوي تجمع على أنه من الهدي والإرشاد، حيث يقول ابن منظور : " و دل فلان إذا هدى. و دل على إذا افتخر ... دَلَّ يدلُّ إذا هدى و دَلَّ يدلُّ إذا مَنَّ بعبائه ... والدَّلُّ قريب المعنى من الهدي وهما من السكينة والوقار في الهيئة والمنظور والشمائل وغير ذلك ... وقد دلَّه على الطريق يدلُّه دلالة ودلالة ودُلولة، والفتح أعلى.<sup>21</sup>

وفي الكتاب العين، دَلَّ : الدَّلُّ دلال المرأة إذا تدللت على زوجها تريبه جراءة عليه في تغنُّج وتشكُّل كأنها تخالفه وليس بها خلاف. والرجل يدلُّ على أقرانه في الحرب يأخذهم من فوق. والبازي يدلُّ على صيده.

والدالة : مما يدلُّ الرجل على من له عنده منزلة أو قرابة قريبة : شبه جراءة منه.

والدلالة : مصدر الدليل (بالفتح والكسر).<sup>22</sup>

أما أسماء في اللغة الإنجليزية أشهرها الآن كلمة semantics. و في اللغة العربية فبعضهم يسميه علم الدلالة، وتضبط بفتح الدال وكسرها، وبعضهم يسميه علم المعاني ( ولكن حذراً من استخدام صيغة الجمع والقول : علم المعاني لأن الأخير فرع من فروع البلاغة )، و بعضهم يطلق عليه اسم (( السيمانتيك )) أخذاً من الكلمة الإنجليزية أو الفرنسية.<sup>23</sup>

يعرف بعضهم بأنه (( دراسة المعنى )) أو (( العلم الذي يدرس المعنى )) أو (( ذلك الفرع من العلم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى )) أو (( ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتى يكون قادراً على حمل المعنى )).

<sup>20</sup> أنظر: عبدة الحدثي خير، ابنية الصرف في كتاب سيويه، (مكتبة النهضة بغداد، 1964)، ص. ٢٣.

<sup>21</sup> أنظر: إدريس بن خويا، علم الدلالة في التراث العربي و درس اللسان الحدث، (إريد، 2006)، ص. ١٠-١١.

<sup>22</sup> أنظر: الخليل بن أحمد الفراهيدي، كتاب العين، باب الدال، (بصرة: دار الرشيد، 1980)، ص. ٨.

<sup>23</sup> أنظر: أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (علم الكتب، 1998)، ص. ١١.

## سورة البقرة

سورة البقرة هي أطول سورة في القرآن ، سميت سورة البقرة لأنها تحتوي على جريمة القتل التي وقعت بين أبناء إسرائيل في عهد موسى .وللكشف عن حجاب القتل المظلم الأصلي ، أمر الله بني إسرائيل البقرة. فالبقرة حيوان أليف كان يعبد بني إسرائيل. وهذه السورة أنزل في مديونة ، باستثناء الآية 281 التي تم الكشف عنها في منى عندما النبي محمد الحج النهائي (الحج وادا) ، والتي تتألف من 286 فرساً. تم الكشف عن معظم النقوش في هذه السورة في الأيام الأولى من حياة النبي في مدينه<sup>24</sup>.

وهذه السورة أيضا أكثر من اثنين من الجوز في القرآن. وهي تجمع في كثير من قوانين الشريعة ، هناك الحياء ، وعقيدة الطويل ، وقصص الأنبياء والمرتدين ، وتعاليم العبادة والمعاملات. لقد قال الفقهاء: والواقع أن هذه الرسالة تحتوي حقاً على كل معنى من معاني القرآن الكريم كما لو أن القرآن كله ملخص فيه ، وكل هذا سورة البقرة ملخص في سورة الفاتحة. لقد قال المفسر: في رسالة البقرة ، هناك تجمع للأخبار والوصايا والمحظورات. كما أن هذه الأحاديث تشير إلى معاني مختلفة مفادها أن الله وحده هو أكثر الناس حياة وأكثر الناس فتكا ، وأنه هو مكان العودة ، بل إن يوم الإحياء هو يوم القيامة ، ويوم القيامة هو يوم الجنة هو يوم النار ، ويوم الجحيم هو هيق العالم وهلكه ، في حين أن ما بعده أفضل وأبدية<sup>25</sup>.

كما يرد وصف لبعض مبادئ الفضيلة في هذا السياق ، مثل قانون الصيام ، والوصية ، وحظر أكل الممتلكات بطريقة غير صحيحة ، وقانون القصاص ، وقانون الحرب ، وحج المناسيك ، وحظر شرب الخمر والقمار ، وقانون الخبز ، وحظر الربا ، وقانون الشراء والبيع ومستحقات الدين ، وقانون الزواج ، والطلاق ، والبدال ، وهلم

<sup>24</sup>Tengku Muhammad Hasbi ash-Shiddieqy, *Tafsir Al-Qur'anul Majid An-Nuur* (Semarang: Pustaka Riski Putra, 2000), hal. 29.

<sup>25</sup>Syekh Bakr Muhammad Ibrahim, *Kisah-kisah Terindah yang diabadikan Al-Qur'an* (Yogyakarta: Mitra Pustaka, 2006), h. 175-176.

جرا. كما ذُكرت في هذه السورة مسألة الطوال والنبوءة ويوم الإحياء، وهما نقطتا العقيدة. وينتهي هذا بعد ذلك بصلوات المؤمنين بأن الله يمد لهم يد العون والنصر<sup>26</sup>.

وفقا للدكتور عبد المالك كريم عمرو الله أو بويها مكا في تفسير الأزهر المجلد الأول ، فإن اسم البقرة الذي يعني البقرة النسائية مأخوذ من 67 إلى 74. هناك قصة عن أطفال إسرائيل الذين أخبروهم موسى للبحث عن هيفر ليذبحوا<sup>27</sup>.

وهنا بعض فضائل سورة البقرة ، ومنها:

1. لقب النبي "يا أصحاب سورة البقرة"

2. جاءت الملائكة إلى أسفل لقراءتها.

3. للمذكرات الحق في أن تكون قائدا

4. كصديق ومدافع عن أولئك الذين يحفظونه في الآخرة.<sup>28</sup>

5. وقد إبتهاه مستجب.

ويوضح الحديث الذي رواه القاسم ، أن طلب المسلم تتاح له الفرصة ليمنحه الله الحق في الحصول عليه عن طريق إرضاء سورة البقرة. والفرص متاحة أيضاً إذا قرأت سورا علي عمران وثاها: قال اسم الله الأعظم الذي إذا دعي به أجاب في سور ثلاث البقرة وآل عمران وطه.<sup>29</sup>

تحليلية صيغة "فعل" في سورة البقرة جزء ١ ودلالاتها

الرقم	الكلمة	صيغة	الآيات	معنى (الدلالة)
1	نزلنا	فعل ماض	23	للتكثير (تدرجيا)
2	نزله	فعل ماض	97	للتكثير (تدرجيا)
3	يُنزَل	فعل مضارع	95	للتكثير

<sup>26</sup>Tafsir Ringkas Al-Qur'an Al-Karim Kemenag (Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur'an, 2016), h. 5

<sup>27</sup>Rosmha Widiyani "Keutamaan Surah Al-Baqarah", Blog Rosmha Widiyani.

<sup>28</sup>Al-Qur'an dan Terjemahannya (Jakarta: Pustaka Al-Fatih, 2009), h. 71.

<sup>29</sup>Rosmha Widiyani "Keutamaan Surah Al-Baqarah", Blog Rosmha Widiyani.



4	يُنزَل	فعل مضارع مجهول	105	للتكثير
---	--------	--------------------	-----	---------

وقد أدرجت الكلمة المذكورة أعلاه في الصيغة فَعَل مع إضافة حرف تقع بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل بحرف في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآيات	معنى (الدلالة)
1	عَلَّمَ	فعل ماض	31	للتكثير
2	عَلَّمْتَنَا	فعل ماض	32	للتكثير
3	يُعَلِّمِنِ	فعل مضارع	102	للتكثير
4	يُعَلِّمُونَ	فعل مضارع	102	للتكثير
5	يُعَلِّمُهُمْ	فعل مضارع	129	للتكثير

وقد أدرجت الكلمة المذكورة أعلاه في الصيغة فَعَل مع إضافة حرف تقع بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل بحرف في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	كَذَّبُوا	فعل ماض	39	للتعددية
2	كَذَّبْتُمْ	فعل ماض	87	للتعددية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	فَضَّلْتُمْ	فعل ماض	47,122	للتعددية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	تَجَيَّنْتُمْ	فعل ماض	49	للتعددية

الكلمة "نَجَّيْنَكُمْ" في الآية 49، يعني *menyelamatkan*. الكلمة "نَجَّيْنَكُمْ" مجردها "نَجَّى" من البناء ناقص يعني *selamat/lepas*، "نجى" أصله "نجي" من الفعل مزيد بإضافة حرف يتبع صيغة "فعل" صار "نَجَّى" الماض من الأربع حروف بإضافة حرف بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	بَدَّلَ	فعل ماض	59	سلب

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	فَقَّيْنَا	فعل ماض	87	للتكثير

الرقم	الكلمة	صيغة	الآيات	معنى (الدلالة)
1	بَيَّنَّا	فعل ماض	118	للتعددية
2	يُبَيِّنُ لَنَا	فعل مضارع	68,69,70	للتعددية

وقد أدرجت الكلمة المذكورة أعلاه في الصيغة فعل مع إضافة حرف تقع بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل بحرف في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	أَيَّدْنَاهُ	فعل ماض	87	للتعددية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	قَدَّمْتُ	فعل ماض	95	للتكثير
2	تُقَدِّمُوا	فعل مضارع	110	للتكثير

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	نُسَبِحُ	فعل مضارع	30	إختصار الحكاية

الرقم	الكلمة/ الجملة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	نُقَدِّسُ	فعل مضارع	30	للتعديبة

الكلمة "نُقَدِّسُ" في الآية 30، يعني menyucikan، الكلمة "نُقَدِّسُ" مجردها "قُدِّسُ" يعني suci، من الفعل المضارع مزيد بإضافة حرف يتبع صيغة "يُفَعِّلُ" صار "نُقَدِّسُ" الماض من الأربع حروف بإضافة حرف بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	يُدَبِّحُونَ	فعل مضارع	49	للتكثير

الكلمة "يُدَبِّحُونَ" في الآية 49، يعني menyembelih، الكلمة "يُدَبِّحُونَ" مجردها "دَبَّحَ" يعني menyembelih، من الفعل المضارع مزيد بإضافة حرف يتبع صيغة "يُفَعِّلُ" صار "يُدَبِّحُ" الماض من الأربع حروف بإضافة حرف بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	يُحَرِّفُونَهُ	فعل مضارع	75	سلب

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	تُحَدِّثُونَهُمْ	فعل مضارع	76	للتعديبة

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	يُعَمَّرُ (2)	فعل مضارع	96	فعل من الاسم

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	يُفَرِّقُونَ	فعل مضارع	102	للتكثير
2	تُفَرِّقُ	فعل مضارع	136	مبالغة (شديد)

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	وَصَّى	فعل ماض	132	للتعددية

الكلمة " وَصَّى " في الآية 132، يعني mewasiatkan. الكلمة " وَصَّى " مجردها " وصى " من البناء الفيف مفروق يعني wasiat، "وصى" أصله "وصي" من الفعل مزيد بإضافة حرف يتبع صيغة "فعل" صار "نجى" الماض من الأربع حروف بإضافة حرف بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	تُولُوا	فعل مضارع	115	توجه

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	يُكَلِّمَنَا	فعل مضارع	118	للتكثير

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	فَأَمَّتْهُ	فعل مضارع	126	للتكثير

الرقم	الكلمة	صيغة	الآيات	معنى (الدلالة)
1	مُصَدِّقًا	اسم فاعل	41,91,97	للتعددية
2	مُصَدِّقٌ	اسم فاعل	89,101	للتعددية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	مُطَهَّرَةٌ	اسم مفعول	25	للتعدية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	مُسَلِّمَةٌ	اسم مفعول	25	للتعدية

الكلمة " مُسَلِّمَةٌ " في الآية 25، يعني sehat. الكلمة " مُسَلِّمَةٌ " مجردها "سلم" يعني selamat، من الإسم المفعول بإضاف حرف يتبع صيغة " مُفَعَّلٌ " صار " مُسَلِّمٌ " الماض من الأربع حروف بإضافة حرف بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل.

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	مُحَرَّمٌ	اسم مفعول	85	للتعدية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	بَشِّرِ	فعل امر	25	للتعدية

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	مُصَلَّى	اسم مكان	125	-

الرقم	الكلمة	صيغة	الآية	معنى (الدلالة)
1	يُخَفِّفُ	فعل مضارع	86	للتعدية

الكلمة " يُخَفِّفُ " في الآية 86، يعني diringankan. الكلمة " يُخَفِّفُ " مجردها "خف" من البناء الأجواف ringan، "خف" أصله "خفف" من الفعل المضارع مجهول بإضاف حرف يتبع صيغة " يُفَعَّلٌ " صار " يُخَفِّفُ " الماض من الأربع حروف بإضافة حرف بين فاء الفعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل.

## الخلاصة

1. إعتبار الباحث التي في القرآن سورة البقرة جزء الأول، وجد الباحث 48 صيغة فعل مؤلف من فعل الماض، فعل المضارع، اسم الفاعل، اسم المفعول، فعل الأمر، اسم المكان، و فعل المضارع مجهول كما يلي:

نَزَلْنَا (23)، عَلَّم (31)، عَلَّمْتَنَا (32)، كَذَّبُوا (39)، فَضَلْتَكُمْ (47 و 122)، نَجَّيْنَاكُمْ (49)، بَدَّلَ (59)، فَقَيْنَا (87)، قَدَّمْتُ (95)، نَزَلَهُ (97)، بَيَّنَّا (118)، وَصَى (132)، نُسَبِّحُ و نُقَدِّسُ (30)، يُبَيِّنُ لَنَا (69 و 70)، يُحَرِّفُونَهُ (75)، تُحَدِّثُونَهُمْ (76)، يُنَزِّلُ (90)، يُعَمِّرُ (96)، يُعَلِّمُونَ و يُعَلِّمِنِ (102) تُقَدِّمُوا (110)، تُولُوا (115)، يُكَلِّمْنَا (118)، فَأَمَّتَعُهُ (126)، يُعَلِّمُهُمْ (129)، نُفَرِّقُ (136)، مُصَدِّقًا (41، 91 و 97)، مُصَدِّقٌ (89، 101)، مُطَهَّرَةٌ (25)، مُسَلِّمَةٌ (71)، مُحَرَّمٌ (85)، بَشِّرِ (25)، مُصَلِّي (125)، يُخَفِّفُ (86)، يُنَزِّلُ (105).

2. هنا 16 معنى للتكثير: نَزَلْنَا، نَزَلَهُ، يُنَزِّلُ، عَلَّم، عَلَّمْتَنَا، يُنَزِّلُ، فَقَيْنَا، قَدَّمْتُ، يُعَلِّمُونَ، يُعَلِّمِنِ، تُقَدِّمُوا، يُكَلِّمْنَا، فَأَمَّتَعُهُ، يُعَلِّمُهُمْ، يُفَرِّقُونَ، يُدَبِّحُونَ. و 23 معنى للتعدية: كَذَّبُوا، فَضَلْتَكُمْ (2)، كَذَّبْتُمْ، بَيَّنَّا، نَجَّيْنَاكُمْ، يُبَيِّنُ لَنَا (3)، أَيَّدْنَاهُ، نُقَدِّسُ، تُحَدِّثُونَهُمْ، وَصَى، مُصَدِّقًا (3)، مُصَدِّقٌ (2)، مُحَرَّمٌ، بَشِّرِ، مُطَهَّرَةٌ، مُسَلِّمَةٌ، يُخَفِّفُ. ومعنى مبالغة 1: نُفَرِّقُ. ومعنى سلب 2: بَدَّلَ، يُحَرِّفُونَهُ. ومعنى توجه 1: تُولُوا. ومعنى إختصار الحكاية 1: نُسَبِّحُ. والفعل من الاسم 2: يُعَمِّرُ.

3. ويتميز تشكيل فعل الصيغات (العملية المورفولوجية) من شكل فعل الصيغات الماض بوجود أربعة أحرف وحروف أحدها حرف إضافي يقع بين حرف فاء فعل و عين الفعل بحرف كمثل في عين الفعل ثم قراءته فتتح في فاء الفعل بتضعيف عين الفعل و كسرة عين الفعل في الماض.

## المراجع

## المراجع باللغة العربية

علم الصرف للصف الأوا المتوسط، (طبعة ابتدائية، 1437).

مختار عمر احمد، علم الدلالة، (علم الكتب، 1998).

إدريس بن خويا، علم الدلالة في التراث العربي و الدرس اللسان الحدث، (إريد، 2006).

الخليل بن أحمد الفراهيدي، كتاب العين، (بصرة: دارالرشيد، 1980).

- عبدة الحديثي خير، ابنية الصرف في كتاب سيويه، (مكتبة النهضة بغداد، 1964).
- الرنوني رشيد، مبادئ العربية في الصرف والنحو، (بيروت: المطبعة الكاثوليكية، 1942).
- الغني الرقر عبد، معجم القواعد العربية في النحو تصريف وذيل با لإملاء، (دار القلم، 1406).
- تاحق نووى عبد، تدريج الأداني، (الحرمين: دار الصباح، 1929).
- الهادي الفضلي عبد، مختصر الصرف، (بيروت: دار القلم، 3874).
- مُجَّد بن الإحسان الصاغ، اللمحة في شرح الماحة، (الطبعة الأولى، 1464).

#### المراجع باللغة الإندونيسية

- Al-Qur'an dan Terjemahannya*, Jakarta: Pustaka Al-Fatih, 2009.
- Arifin Zainul, Tri Yanti Nurul Hidayati, Pembentukan Verba Berwazan Fa''ala Dalam Kamus Al-Munawwir Cetakan Ke-14, (Vol. VIII No. 2 Juli 2015).
- Booij Geert, *The Grammar Of Words An Introduction to Morphology*.
- Ibrahim, Syekh Bakr Muhammad, *Kisah-kisah Terindah yang diabadikan Al-Qur'an* Yogyakarta: Mitra Pustaka, 2006.
- Muhammad, Hasbi ash-Shiddieqy Tengku, *Tafsir Al-Qur'anul Majid An-Nuur*, Semarang: Pustaka Riski Putra, 2000.
- Tafsir Ringkas Al-Qur'an Al-Karim Kemenag*, Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur'an, 2016.
- Widiyani, Rosmha "Keutamaan Surah Al-Baqarah", Blog Rosmha Widiyani. <https://news.detik.com/2020/09/keutamaan-surah-al-Baqarah.html> (11 Agustus 2021).
- Munawwir, Ahmad warson. *Kamus Al-Munawwir*, Surabaya: Pustaka Progressif 1997.
- Yusuf, Al Atsari Abu Hamzah, *Bahasa Arab*, Bandung: Pustaka Adhwa 2007.